



EFEO.FEMC
29-32

បឋមសង្ខាយនាវ្យែត ៣

ពោធិ៍ព្រឹក្ស









[illegible]

ကျေးဇူးတင်စွာ ခံယူရန် အားထုတ်
ပြုလုပ်ပါ။ အားထုတ်ခြင်းသည်
စိတ်နှလုံးကို စောင့်ရှောက်ရန်
အလွန်အရေးကြီးပါသည်။
အားထုတ်ခြင်းသည် စိတ်နှလုံးကို
စောင့်ရှောက်ရန် အလွန်အရေးကြီးပါသည်။

ကျေးဇူးတင်စွာ ခံယူရန် အားထုတ်
ပြုလုပ်ပါ။ အားထုတ်ခြင်းသည်
စိတ်နှလုံးကို စောင့်ရှောက်ရန်
အလွန်အရေးကြီးပါသည်။
အားထုတ်ခြင်းသည် စိတ်နှလုံးကို
စောင့်ရှောက်ရန် အလွန်အရေးကြီးပါသည်။

ကျေးဇူးတင်စွာ ခံယူရန် အားထုတ်
ပြုလုပ်ပါ။ အားထုတ်ခြင်းသည်
စိတ်နှလုံးကို စောင့်ရှောက်ရန်
အလွန်အရေးကြီးပါသည်။
အားထုတ်ခြင်းသည် စိတ်နှလုံးကို
စောင့်ရှောက်ရန် အလွန်အရေးကြီးပါသည်။

Handwritten text in Devanagari script, likely a ledger or record book. The text is organized into columns and rows, with some entries appearing to be dates or numerical values. The script is somewhat faded and the paper shows signs of age.

၂၀၁၆ ခုနှစ် ဇန်နဝါရီလ ၁ ရက်နေ့
ပြည်ထောင်စုတော်ကြီး
တော်ကြီးတော်ကြီး
တော်ကြီးတော်ကြီး
တော်ကြီးတော်ကြီး
တော်ကြီးတော်ကြီး
တော်ကြီးတော်ကြီး



၂၀၁၆ ခုနှစ် ဇန်နဝါရီလ ၁ ရက်နေ့
ပြည်ထောင်စုတော်ကြီး
တော်ကြီးတော်ကြီး
တော်ကြီးတော်ကြီး
တော်ကြီးတော်ကြီး
တော်ကြီးတော်ကြီး
တော်ကြီးတော်ကြီး



၂၀၁၆ ခုနှစ် ဇန်နဝါရီလ ၁ ရက်နေ့
ပြည်ထောင်စုတော်ကြီး
တော်ကြီးတော်ကြီး
တော်ကြီးတော်ကြီး
တော်ကြီးတော်ကြီး
တော်ကြီးတော်ကြီး
တော်ကြီးတော်ကြီး

一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

[illegible][illegible]



သောသို့လျှောက်လှမ်းအံ့သရာတော်
ဆရာတော်တော်တော်တော်တော်
တော်တော်တော်တော်တော်တော်
တော်တော်တော်တော်တော်တော်
တော်တော်တော်တော်တော်တော်

သို့သို့သို့သို့သို့သို့သို့သို့သို့
တော်တော်တော်တော်တော်တော်

...
...
...
...
...
...
...

...
...
...
...
...
...
...

...
...
...
...
...
...
...

[illegible][illegible][illegible]

55

[illegible][illegible][illegible]

၈၆
 ကဏ္ဍ ၁၇၆ နေ့ပေါင်း၍သောတက နိဗ္ဗာန်တော်တော်တော်
 နိဗ္ဗာန်တော်တော်တော် တော်တော်တော်တော် တော်တော်တော်တော်
 နိဗ္ဗာန်တော်တော်တော် နိဗ္ဗာန်တော်တော်တော် တော်တော်တော်တော်
 တော်တော်တော်တော် တော်တော်တော်တော် တော်တော်တော်တော်
 တော်တော်တော်တော် တော်တော်တော်တော် တော်တော်တော်တော်
 တော်တော်တော်တော် တော်တော်တော်တော် တော်တော်တော်တော်

[illegible]

သိသောသူတို့ကမူလည်း အဘယ့်ကြောင့်
 သူတို့၏အသက်ကိုလည်း နှစ်သက်သောသူတို့
 ကလေးတို့သည် သူတို့၏အသက်ကို ၁၀ ကြိမ်လောက်
 ကြိမ်လောက် ၁၀ ကြိမ်လောက် ကြိမ်လောက်
 ကြိမ်လောက် ၁၀ ကြိမ်လောက် ကြိမ်လောက်

[illegible]

၁၈၈၈ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၁ ရက်၊ နံနက် ၅ နာရီ ၁၀ မိနစ်
 ၁၈၈၈ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၁ ရက်၊ နံနက် ၅ နာရီ ၁၀ မိနစ်
 ၁၈၈၈ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၁ ရက်၊ နံနက် ၅ နာရီ ၁၀ မိနစ်
 ၁၈၈၈ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၁ ရက်၊ နံနက် ၅ နာရီ ၁၀ မိနစ်
 ၁၈၈၈ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၁ ရက်၊ နံနက် ၅ နာရီ ၁၀ မိနစ်

(Faint handwritten text from bleed-through)

...
...
...
...
...
...
...

...
...
...
...
...
...
...

...
...
...
...
...
...
...

33

[illegible][illegible]

၁၆၅၂ ခုနှစ်တွင် ဘုရားရှင်တို့၏ နာမည်ကို
 ခေါ်၍ ဗုဒ္ဓကောသလသမ္မာသမ္ဗုဒ္ဓ ဝိသုဒ္ဓိသမ္ဗုဒ္ဓိ
 ကိရိယာကုသလသမ္ဗုဒ္ဓိ ကိရိယာကုသလသမ္ဗုဒ္ဓိ
 ကိရိယာကုသလသမ္ဗုဒ္ဓိ ကိရိယာကုသလသမ္ဗုဒ္ဓိ
 ကိရိယာကုသလသမ္ဗုဒ္ဓိ ကိရိယာကုသလသမ္ဗုဒ္ဓိ
 ကိရိယာကုသလသမ္ဗုဒ္ဓိ ကိရိယာကုသလသမ္ဗုဒ္ဓိ

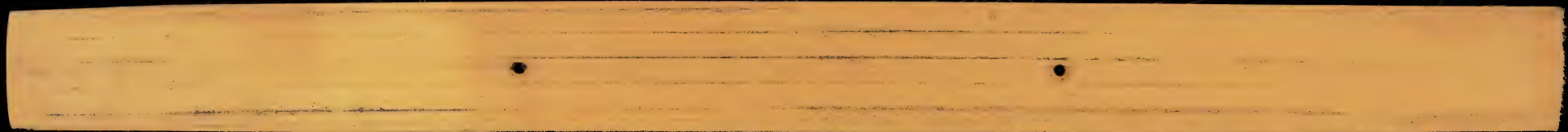
ॐ नमो भगवते वासुदेवाय
 श्रीकृष्णाय नमः
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

EFEO, #EMC. 31

3

3

၁၀ မှ မိလိကိလိ
၁၁ မှ မိလိကိလိ



1. கவிதைகள் எழுதினது போல் பதிவு செய்து
 கொண்டு விவரம் எழுதினது போல் பதிவு செய்து கொண்டு
 கொண்டு கொண்டு கொண்டு கொண்டு கொண்டு கொண்டு
 கொண்டு கொண்டு கொண்டு கொண்டு கொண்டு கொண்டு
 கொண்டு கொண்டு கொண்டு கொண்டு கொண்டு கொண்டு
 கொண்டு கொண்டு கொண்டு கொண்டு கொண்டு கொண்டு

Handwritten text in Burmese script, likely a list or record, spanning the left half of the palm leaf. The text is arranged in approximately six horizontal lines.

Handwritten text in Burmese script, likely a list or record, spanning the right half of the palm leaf. The text is arranged in approximately six horizontal lines.

၁၈၈၈ ခု၊ ဇူလိုင်လ ၁၅ ရက်
နေပြည်တော်၊ မြန်မာနိုင်ငံတော်
သမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
အစိုးရတော်၊ ပညာရေး
ဝန်ကြီးဌာန

အထူးအမိန့်ဖြင့် အမိန့်ကြော်ငြာ
အမိန့်ကြော်ငြာ အရပ်အကွက်
အမိန့်ကြော်ငြာ အရပ်အကွက်
အမိန့်ကြော်ငြာ အရပ်အကွက်
အမိန့်ကြော်ငြာ အရပ်အကွက်
အမိန့်ကြော်ငြာ အရပ်အကွက်

အမိန့်ကြော်ငြာ အရပ်အကွက်
အမိန့်ကြော်ငြာ အရပ်အကွက်
အမိန့်ကြော်ငြာ အရပ်အကွက်
အမိန့်ကြော်ငြာ အရပ်အကွက်
အမိန့်ကြော်ငြာ အရပ်အကွက်
အမိန့်ကြော်ငြာ အရပ်အကွက်

Handwritten text in a script, likely Burmese, on a long, narrow strip of aged paper. The text is arranged in two columns, separated by two circular holes. The script is cursive and appears to be a form of shorthand or a specific dialect. The paper is yellowed and shows signs of wear.



...
...
...
...
...



...
...
...
...
...



...
...
...
...
...



၁၈၈၈ ခုနှစ် ဇန်နဝါရီလ ၁ ရက်နေ့
တရားရုံးကြီး၌ တရားရုံးကြီး
တရားရုံးကြီး၌ တရားရုံးကြီး
တရားရုံးကြီး၌ တရားရုံးကြီး
တရားရုံးကြီး၌ တရားရုံးကြီး

တရားရုံးကြီး၌ တရားရုံးကြီး
တရားရုံးကြီး၌ တရားရုံးကြီး
တရားရုံးကြီး၌ တရားရုံးကြီး
တရားရုံးကြီး၌ တရားရုံးကြီး
တရားရုံးကြီး၌ တရားရုံးကြီး

တရားရုံးကြီး၌ တရားရုံးကြီး
တရားရုံးကြီး၌ တရားရုံးကြီး
တရားရုံးကြီး၌ တရားရုံးကြီး
တရားရုံးကြီး၌ တရားရုံးကြီး
တရားရုံးကြီး၌ တရားရုံးကြီး

一、本會之宗旨，在於研究我國經濟，以謀國家之富強，及社會之進步。凡我會員，應各盡其力，以達此目的。

[illegible]

၆

သော...
...
...
...
...
...
...



...
...
...
...
...
...
...



...
...
...
...
...
...
...

... ..

2011年11月11日 星期六

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

[Faint, illegible text]

Handwritten text in Devanagari script, likely a historical document or manuscript. The text is written on aged, yellowed paper and is arranged in two columns. The script is cursive and appears to be from a historical period. The document is bound with two visible holes on the left side.





Handwritten text on a long, narrow strip of paper, possibly a label or a piece of evidence. The text is written in a cursive script and is mostly illegible due to blurring. The strip is divided into two sections by a vertical crease. The left section contains approximately 10 lines of text, and the right section contains approximately 10 lines of text. The paper is aged and yellowed.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840.

[illegible]

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥
 ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥
 ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥
 ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥
 ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥ श्रीगणेशाय नमः ॥





1. The first part of the paper discusses the importance of the study of the history of the English language. It is argued that the study of the history of the English language is essential for a full understanding of the language and its development. The paper then discusses the various factors that have influenced the development of the English language, including the influence of other languages, the influence of social and cultural changes, and the influence of technological advances.

[illegible]

၁၈၈၇ ခုနှစ်တွင် နယ်လုံး၌ အစားအသောက်
အသုံးပြုမှုကို အထူးတစွာ စောင့်ကြည့်
ရန် အမိန့်ချမှတ်ခဲ့သည်။
ထို့ကြောင့် နယ်လုံး၌ အစားအသောက်
အသုံးပြုမှုကို အထူးတစွာ စောင့်ကြည့်
ရန် အမိန့်ချမှတ်ခဲ့သည်။

၁၈၈၈ ခုနှစ်တွင် နယ်လုံး၌ အစားအသောက်
အသုံးပြုမှုကို အထူးတစွာ စောင့်ကြည့်
ရန် အမိန့်ချမှတ်ခဲ့သည်။
ထို့ကြောင့် နယ်လုံး၌ အစားအသောက်
အသုံးပြုမှုကို အထူးတစွာ စောင့်ကြည့်
ရန် အမိန့်ချမှတ်ခဲ့သည်။

၁၈၈၉ ခုနှစ်တွင် နယ်လုံး၌ အစားအသောက်
အသုံးပြုမှုကို အထူးတစွာ စောင့်ကြည့်
ရန် အမိန့်ချမှတ်ခဲ့သည်။
ထို့ကြောင့် နယ်လုံး၌ အစားအသောက်
အသုံးပြုမှုကို အထူးတစွာ စောင့်ကြည့်
ရန် အမိန့်ချမှတ်ခဲ့သည်။

မင်းတရားကိုယ်တော်တော်တော်
ပေးအပ်တော်မူသောကြောင့်
မင်းတရားကိုယ်တော်တော်
မင်းတရားကိုယ်တော်တော်
မင်းတရားကိုယ်တော်တော်
မင်းတရားကိုယ်တော်တော်

မင်းတရားကိုယ်တော်တော်
မင်းတရားကိုယ်တော်တော်
မင်းတရားကိုယ်တော်တော်
မင်းတရားကိုယ်တော်တော်
မင်းတရားကိုယ်တော်တော်
မင်းတရားကိုယ်တော်တော်

မင်းတရားကိုယ်တော်တော်
မင်းတရားကိုယ်တော်တော်
မင်းတရားကိုယ်တော်တော်
မင်းတရားကိုယ်တော်တော်
မင်းတရားကိုယ်တော်တော်
မင်းတရားကိုယ်တော်တော်

[illegible][illegible]